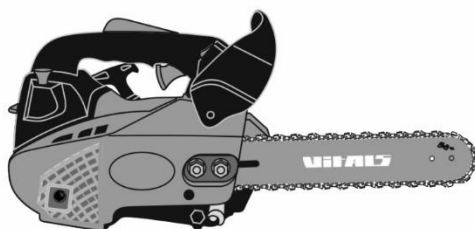


# VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

CHAIN SAWS



БЕНЗОПИЛА ЛАНЦЮГОВА

MODEL

МОДЕЛЬ

**BKZ 2510s**



### **УВАГА!**

Уважно прочитайте цю інструкцію до початку користування виробом.



### **ПРИМІТКА!**

Технічне обслуговування відповідно до наведеного регламенту, обов'язкове для отримання гарантій та збільшує термін служби виробу багатократно.

## **ЗМІСТ**

<b>1.</b>	<b>Загальний опис</b>	<b>6</b>
<b>2.</b>	<b>Комплект поставки</b>	<b>10</b>
<b>3.</b>	<b>Технічні характеристики</b>	<b>11</b>
<b>4.</b>	<b>Заходи безпеки</b>	<b>12</b>
<b>5.</b>	<b>Робота із виробом</b>	<b>19</b>
<b>6.</b>	<b>Технічне обслуговування</b>	<b>35</b>
<b>7.</b>	<b>Транспортування, зберігання</b>	<b>42</b>
<b>8.</b>	<b>Утилізація</b>	<b>44</b>
<b>9.</b>	<b>Можливі несправності та шляхи їх усунення</b>	<b>44</b>
<b>10.</b>	<b>Умовні позначки</b>	<b>46</b>
<b>11.</b>	<b>Нотатки</b>	<b>46</b>
<b>12.</b>	<b>Декларація відповідності</b>	<b>46</b>
<b>13.</b>	<b>Гарантійні зобов'язання</b>	<b>47</b>

**ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!**

Ми висловлюємо Вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals». Продукція виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Дана продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т.: 0800 301 400. Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібною та оптовою торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства. Бензопила ланцюгова ТМ «Vitals», модель «**BKZ 2510s**» за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідають вимогам нормативних документів України, а саме: ДСТУ EN ISO 1168-1:2017; ДСТУ EN 61310-2:2017; технічному регламенту безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013р.

Дана інструкція містить всю інформацію про виріб, необхідну для її ефективного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробу. Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до нього в разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу, передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України – є ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Юнкан Пуяоань Тулс Ко., ЛТД» З Флур, №21, Дануй Соус Род, Сичен, Юнкан, Чжецзян, КНР. Виробник не несе відповідальність за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок невірною поводження з виробом або використання виробу не за призначенням. Водночас слід розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно усі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У випадку виникнення ситуацій, які не розглянуті у цій інструкції, або у разі необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «Vitals».

Продукція постійно вдосконалюється та, у зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'ятох цифр та має вигляд –

MM.YY.ZZZZZ, який розшифровується наступним чином:

MM - місяць виготовлення;

YY - рік виготовлення;

ZZZZZ - порядковий номер виробу в партії.

Термін служби даної продукції становить 3 (три) років від дати роздрібного продажу. Гарантійний термін зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.



### **ОБЕРЕЖНО!**

Позначає потенційно небезпечні ситуації, яких слід уникати, в іншому випадку може виникнути небезпека для життя та здоров'я.



### **УВАГА!**

Позначає потенційно небезпечні ситуації, які можуть призвести до легких травм або до псування виробу.



### **ПРИМІТКА!**

Позначає важливу додаткову інформацію.

Бензопила ланцюгова ТМ Vitals, модель “BKZ 2510s” (далі - виріб) призначена для швидкого розпилювання свіжої, сухої та мокрої деревини різної товщини та конфігурації, деревостружкових плит, заготівлі дров із колод малого та середнього діаметра.

Конструкція виробу має у складі: пиляльну гарнітуру (направляюча -«шина», ріжучий ланцюг); систему змащення ланцюга із мастильним бачком; паливний бачок; одноциліндровий двотактний карбюраторний двигуна повітряного охолодження; систему електронного запалювання від магнето; ручний стартера.

Принцип дії виробу базується на почерговому різанні деревини лезами ланок ланцюга, який рухається у направляючих із великою швидкістю. Гарнітура – консольного типу несе у напрямних ланцюг, який рухаються на зубчастих зірочках через відцентрове зчеплення від 2-тактного бензинового двигуна. На холостих обертах ланцюг не рухається.

Змащення ланцюга у процесі роботи – безперервне, автоматичне за допомогою плунжерного безклапанного насосу золотникового типу. Насос і мастильний бачок для змащення ланцюга розташовані у корпусі виробу. Двотактний двигун виробу працює на паливній суміші бензину і спеціального мастила для змащування деталей циліндро-поршневої групи. Регулювання обертів двигуна (шляхом дроселювання) і налаштування режиму пуску холодного двигуна здійснюється карбюратором. Запалювання паливної суміші у циліндрі здійснюється від іскрової свічки запалювання. Охолодження двигуна здійснюється відцентровим вентилятором, який направляє потік повітря на ребристу поверхню циліндра. Ступінь охолодження двигуна залежить від температури навколишнього повітря, забруднення ребер циліндру, а також від якості паливної суміші.

*Ручний стартер.* Виріб оснащений ручним стартером із механізмом «легкого старту». Конструкція цієї системи проста і надійна. Витягаючи шнур стартера, користувач стискає додаткову потужна пружина, яка встановлена між бобіною стартера і маховиком. У певний момент ця пружина починає обертати маховик валу двигуна і запуск відбувається легким та плавним. Таку пилу легко завести без зайвих фізичних зусиль.

*Гальмо ланцюга.* Для безпечного користування, виріб має гальмо пиляльного ланцюга, яке встановлене для захисту оператора від травм від віддачі (несподіваний різкий рух пили під час роботи). Пиляльний ланцюг після спрацьовування гальма зупиняється миттєво. Гальмо ланцюга має можливість спрацьовувати, як безпосередньо від натискання лівою рукою переднього важеля захисного пристрою у бік пиляльної гарнітури, так і автоматично – під дією інерції мас захисного пристрою. Для полегшення запуску двигуна (особливо за низьких температур) виріб забезпечений ручною помпою (праймером) для підкачування паливної суміші перед пуском двигуна.

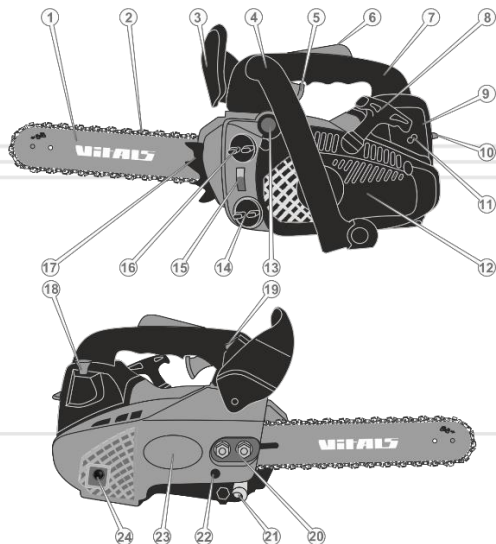
*Система очищення повітря.* Щоб забруднене пилом повітря не потрапляло до карбюратору та не порушувало роботу двигуна, на вході використовується фільтр тонкої очистки, виготовлений із дифузійного пористого матеріалу або сітки.

Завдяки використанню сучасних розробок і технологій, моделі ланцюгових бензопил ТМ “**Vitals**” наділені оптимальними робочими характеристиками двигуна, а також відрізняються довговічністю та зносостійкістю основних частин і деталей.

Конструкція бензопили є чинником надійності для роботи у тяжких умовах. Крім цього, бензопила має ряд інших переваг, до переліку яких входять:

- компактні розміри;
- мала маса;
- висока якість комплектуючих;
- високоякісна шина та ланцюг із чизельним різцем;
- хромований циліндр;
- антивібраційна система;
- паливо-підкачувальний насос «Праймер»;
- повітряна засувка із автоматичним вимкненням;
- бічний механізм натягу ланцюга;
- регульований масляний насос;
- ефективне аварійне гальмо ланцюга.

Опис основних компонентів бензопили наведено нижче.



**Рисунок 1. Загальний вид виробу.**

### **Специфікація до рисунку 1**

1. Направляюча шина ланцюга.
2. Різучий ланцюг.
3. Важіль аварійного гальма.
4. Передня рукоятка.
5. Важіль дроселя.
6. Кнопка блокування від випадкового увімкнення.
7. Основна рукоять.
8. Рукоятка шнура ручного стартера.
9. Кришка повітряного фільтра.
10. Фіксатор кришки повітряного фільтр.
11. Гвинт регулювання карбюратора.
12. Захисний кожух стартера.
13. Праймер ручної підкачки палива.
14. Кришка отвору для заливання мастила.
15. Індикатор рівня палива.
16. Кришка отвору для заливання паливної суміші.
17. Зубчастий упор.
18. Ручка повітряної засувки карбюратора.
19. Вимикач запалювання.
20. Гайка кріплення шини.
21. Уловлювач ланцюга.
22. Регулювальний гвинт натягу ланцюга.
23. Кришка кріплення шини.
24. Глушник.



## 1.1. Знаки та піктограми

### Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору.



Одягнути засіб захисту голови.



Одягнути маску.



Одягнути засіб захисту голови.



Одягнути захисний одяг.



Одягнути захисні рукавички.



Взути захисне взуття.

### Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Гаряча поверхня.



Обережно! Гострий елемент.



Обережно! Легкозаймисті матеріали.



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.

## 2

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Бензопила.	1 шт.
2. Шина пиляльного ланцюга.	1 шт.
3. Пиляльний ланцюг.	1 шт.
4. Зубчастий упор.	1 шт.
5. Ємність для приготування паливної суміші.	1 шт.
6. Чохол для шини.	1 шт.
8. Торцевий шестикутний ключ 3 мм.	1 шт.
9. Торцевий шестикутний ключ 4 мм.	1 шт.
13. Інструкція з експлуатації.	1 шт.
14. Пакування.	1 шт.



### ПРИМІТКА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити у зовнішній вигляд, конструкцію і комплект поставки виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональні можливості.

МОДЕЛЬ	BKZ 2510s
Тип двигуна	бензиновий двотактний одноциліндровий повітряного охолодження
Тип палива	суміш А-92 із мастилом для 2-тактних дв.: 25 :1 (1 л бензину : 40 мл. мастила)
Робочий об'єм циліндра, куб.см	25,4
Потужність, кВт/к.с.	0,8/1,1
Максимальна швидкість обертання двигуна, об/хв	11500
Швидкість обертання двигуна на холостому ході, об/хв	3000 ±300
Швидкість ланцюга, м/с	19
Час спрацювання гальма ланцюга, с	0,15
Тип системи запуску двигуна	ручний стартер із «легким пуском»
Тип трансмісії	автоматична відцентрова муфта зчеплення
Тип системи змащування ланцюга	автоматична з регулюванням
Об'єм паливної бачка, мл	230
Об'єм мастильного бачка, мл	160
Довжина шини, дюйм/мм	12/300
Кількість ланок ланцюга	45
Крок ланцюга, дюйм	3/8
Максимальний рівень віброшвидкості, (Lv)*, м/с:	
- передня рукоять	5,5
- основна рукоять	3,5
Рівень звукового тиску (LpA)*, дБ	104
Рівень звукової потужності (LWA)*, дБ	115
Тип натягу ланцюга	вручну, гвинтом збоку
Праймер ручного підкачування палива	так
Індикатор рівня палива	так
Тип пускової системи двигуна	повітряна засувка з автоматичним вимкненням
Тип фільтрувального елемента повітряного фільтру двигуна	нетканий пористий матеріал
Габаритні розміри пакування (ДхШхВ), мм	300×260×240
Маса нетто / брутто, кг	4,0 / 4,5

\* методи виміру параметрів вказані у технічному файлі.

#### 4.1 Загальні вимоги безпеки

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Перед використанням виробу повинні бути вжиті усі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання та імовірності пошкодження деталей самого виробу. Ці запобіжні заходи наведені нижче.

4.1.1 Бензопила належить до класу ручних механізованих інструментів із вмонтованим двигуном внутрішнього згорання на які поширюються вимоги правил пожежної безпеки (особливо під час поводження із легкозаймистими паливно-мастильними матеріалами), правил безпечної експлуатації інструментів та правил техніки безпеки для робітників лісгосподарств під час роботи з деревами. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією Інструкцією і дотримуватися її вимог для запобігання дії виникаючих небезпечних факторів – пожежо- та вибухонебезпечності, дії рухомих деталей та дрібних відходів (трісок), шуму, вібрації, фізичних навантажень, наявності в повітрі робочої зони пилу, вихлопних газів, випарів палива та мастильного туману, від дії метеорологічних природних факторів, біологічних від комах, деревинної фауни та факторів пов'язаних з висотою.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням згідно вимог цієї Інструкції із дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи із виробом необхідно використовувати засоби індивідуального захисту(ЗІЗ): окуляри або щиток від механічних ушкоджень очей та обличчя; засоби захисту від шуму; респіратор або маску від пилу; товсті рукавички з щільної та міцної тканини або вібрзахисні для захисту від вібрації; робочий костюм у комплекті з взуттям та головним убором; захисну каску та страховку під час роботи на висоті. Усі ЗІЗ повинні бути підібрані за розмірами та припасовані до тіла без вільних кінцівок.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- будьте обережні, не дозволяйте витоків палива;
- перебувайте на безпечній відстані від відкритого вогню;
- перед заправкою паливом завжди зупиняйте двигун та дочекайтесь поки повністю охолоне випускна система;
- кришку паливного баку відкручуйте обережно, із тим щоб надлишковий тиск знижувався повільно і паливо не могло розбризкуватися;
- виконуйте заправку паливом тільки надворі або у добре провітрюваних місцях;
- одразу прибирайте витoki палива на виріб або на долівку;
- слідкуйте за тим, щоб паливо не потрапило на одяг або негайно змінійте його;
- забороняється паління та користування відкритим полум'ям, нагрівальними приладами із відкритими спіралями під час заправки виробу паливом;
- запаси паливно-мастильним матеріалів (ПММ) зберігати в укриттях із негорючих матеріалів на безпечній відстані від працюючого виробу, або відкритого вогню;
- пуск двигуна здійснювати на відстані не менш трьох метрів від місця заправки;
- забороняється заправляти виріб паливом і мастилом із працюючим двигуном;
- забороняється працювати бензопилою в атмосфері випарів легкозаймистих ПММ;

- запобігати утворенню іскор у випадку ударів металевих предметів або каміння;
  - під час роботи із ПММ виконувати вимоги електростатичної безпеки з обов'язкової електропровідності тари для зберігання та лійок.
- 4.1.5 Під час користування виробом необхідно виконувати правила безпечної експлуатації для механічних ріжучих інструментів із вмонтованим двигуном:
- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку агрегатів та деталей виробу на відсутність пошкоджень відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї Інструкції, перевірку працездатності засобів безпеки. Експлуатувати пошкоджений виріб забороняється;
  - технічне обслуговування здійснювати тільки із непрацюючим двигуном;
  - до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь яких перешкод;
  - не починати роботу із виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;
  - перед пуском двигуна обирати стійке положення та переконатися у тому, що рухомі деталі не торкаються сторонніх предметів;
  - завжди тримати будь-які частини тіла не ближче 30 см від зони рухомих ножів та деталей;
  - під час роботи не дозволяти знаходження у небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;
  - не надавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);
  - не працювати із виробом однією рукою;
  - не використовувати для роботи зіпсований виріб або з ознаками пошкоджень;
  - забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;
  - слідкувати за тим, щоб рукояті виробу завжди були сухими та чистими;
  - стерегтися небезпеки отруєння чадним газом, який міститься у вихлопних газах бензинового двигуна, вдихання навіть незначної кількості чадного газу може призвести до втрати свідомості і подальшої смерті;
  - стерегтися небезпеки отруєння випарами палива;
  - не торкатися до розпечених деталей випускної системи бензинового двигуна;
  - ніколи не класти інструмент на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями із працюючим двигуном;
  - після закінчення робіт вимкнути двигун, підготувати виріб до зберігання згідно із цією інструкцією та покласти у спеціально приготоване місце.
- 4.1.6 Вимоги безпеки під час лісозаготівельних робіт із виробом:
- лісозаготівельні роботи необхідно вести із урахуванням наявності радіоактивної або хімічної забрудненості території;
  - до самостійної роботи допускаються особи чоловічої статі, які досягли 18 років, мають відповідну кваліфікацію та не мають медичних протипоказань;
  - небезпечна зона звалювання дерев становить не менше подвійної висоти дерев, які підлягають видаленню але не менше 15 м;
  - уникати намотування шнура стартера на руку працівника під час запуску двигуна;
  - не згинати дерева і чагарники до напруження, не зрізати (вирубувати) загнуті дерева, стоячи з їх опуклого боку;
  - лісозаготівельні роботи із виробом повинні вестись з урахуванням видимості (не менше 50 м), швидкості вітру (не більше 8,5 м/с) та припинятися із настанням темряви;

- розпилювання зваленого дерева необхідно вести з урахуванням потенційної рухливості відокремлюваних гілок та частин стовбура, а на схилах з кутом більше  $20^{\circ}$  – стовбур обов'язково прив'язувати;
- до початку робіт з повалення дерева підготувати майданчик під «приземлення» стовбуру;
- звалювання дерев виробом дозволяється тільки удвох з помічником із використанням допоміжних інструментів – звалювальна вилка, сокира, гідродомкрат (клин), звалювальна лопатка, клинки синтетичні чи з сухої деревини твердолистяних порід, прядив'яний канат чи ланцюг довжиною 10 м;
- під час безпосереднього виконання технологічних переходів із виробом по звалюванню дерев необхідно дотримуватись вимог безпеки діючих правил для робітників лісгосподарств.

#### 4.1.7 Вимоги безпеки під час роботи на висоті:

- роботи на висоті понад 1,5 м можуть виконуватись тільки за умови відсутності медичних протипоказань у працівника;
- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних факторів – падіння працівника або предметів, для чого обирати надійні опори, засоби підйому, страхування від падіння, використовувати захисну каску;
- роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.

#### 4.1.8 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що у конструкції використовуються консерваційні і робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у випадку потрапляння в організм. Це стосується і відходів (пил, стружка, дрібні часточки тощо) матеріалів, які оброблюються виробом. Кожен користувач повинен обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані у цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не припускати контактів виробу із харчовими продуктами;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки із миючими засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

## 4.2 Спеціальні вимоги безпеки

### 4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи із виробом:

- до самостійної роботи із виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації наведені у цій інструкції. Користувач виробу обов'язково повинен володіти способами швидкої зупинки двигуна в екстрених випадках, навичками користування всіма органами управління та вмінні застосовувати вимоги безпеки, які забороняють почати роботу із виробом на підставі зовнішнього огляду;
- переконайтеся, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними. Якщо маркувальна табличка відсутня, слід звернутися до постачальника. Не використовуйте для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу повинні відповідати майбутньому завданню. Не використовуйте у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- вдягнути робочий костюм із бавовняної тканини у комплекті із товстими рукавичками, взуттям на підошві без цвяхів, підготувати протишумові навушники, захисні окуляри, монтажну каску;
- бензин, мастило, паливо зберігати тільки у спеціально призначених для цього каністрах, надписаних належним чином. Не використовувати для цього випадкову

пластикову або скляну тару. Уникати вдихання випарів палива та прямого попадання його на шкіру, старайтеся під час роботи із паливом розташовуватися із навітряного боку;

- під час приготування палива та заправки виробу, з метою запобігання займання або вибуху:

- обирати місце із горизонтальною поверхнею та твердим покриттям, виключно надворі або у добре провітрюваних зонах;

- працювати особливо обережно, використовувати металеву лійку, не проливати паливо на ґрунт, пролите паливо одразу збирати піском у металеву тару з кришкою;

- не палити, виконувати загальні вимоги пожежної безпеки, забезпечити на робочому місці наявність первинних засобів пожежогасіння (запас піску із лопатою, покривало із товстої повсті, вогнегасник);

- до початку роботи перевірити рівень мастила у бачку системи змащування ланцюга, за необхідності долити;

- до початку роботи перевірити стан і натяг ланцюга. Не починайте роботу зношеним або послабленим ланцюгом;

- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;

- перед кожним запуском перевіряйте стан інерційного гальма. Якщо інерційне гальмо ланцюга працює нормально, то відключене гальмо після легкого удару шиною із ланцюгом по стволу дерева вмикається автоматично.

#### 4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- під час роботи обов'язково користуватися засобами індивідуального захисту;

- не запускати двигун виробу без надійно встановленої кришки паливного баку;

- з метою унеможливлення виникнення іскри запалювання поза циліндром із від'єднаним свічковим проводом, або із викрученою свічкою запалювання дозволяється прокручування (продувку) двигуна виконувати пусковим пристроєм тільки у положенні вимикача запалення «Зупинка»;

- не торкатися рухомих частин виробу під час запуску та роботи;

- перед дозаправкою паливом завжди зупиняйте двигун та дочекайтесь поки охолоне випускна система;

- слідкуйте, щоб під час роботи вентиляційні вікна двигуна не були закриті;

- дозаправку паливом вести обережно, через металеву лійку, уникаючи витоків палива на корпус, залишати повітряний прошарок між рівнем палива і горловиною баку, виконувати наведені вище загальні заходи пожежної безпеки та уникати вдихання шкідливих випарів палива;

- стерегтися дії токсичних складових вихлопних газів, не розташовувати працюючий виріб у закритих приміщеннях або погано провітрюваних зонах;

- під час роботи випускна система двигуна може нагріватись до червоного каління, що загрожує пожежами та опіками. Тримайте легкозаймисті матеріали не ближче п'яти метрів від виробу;

- не залишати працюючий виріб без нагляду;

- слідкуйте під час роботи за станом ріжучого блоку та своєчасно регулюйте натяг ланцюга, доливайте мастило, не дозволяйте люфту у кріпленнях;

- у випадку появи несправності гальмівної системи пиляльного ланцюга, роботу негайно зупинити - небезпека травми! Зверніться до сервісної служби! Не користуйтеся виробом до повного усунення несправності;

- під час лісозаготівельних робіт виконувати діючі відповідні правила безпеки;
- тривале користування виробом, особливо у наслідок вібрації може викликати порушення місцевого кровообігу (синдром «білих пальців»). Тривалість користування пристроєм залежить від багатьох факторів, тому загальноприйнята норма не може бути встановлена і обирається індивідуально. Тривалість часу роботи із пристроєм може бути збільшена завдяки захисту рук товстими або спеціальними противібраційними рукавичками та роботі з перервами. Тривалість часу роботи із пристроєм скорочується унаслідок:
  - особистої схильності робітника до поганого кровообігу (ознаки: часто холодні пальці, свербіння пальців);
  - низьких зовнішніх температур;
  - великих зусиль для утримання виробу (надмірне стискання заважає кровообігу);

**УВАГА!** У випадках регулярного, тривалого користування виробом і повторній появі симптомів впливу вібрації (наприклад, свербіння пальців) рекомендується звернутися до лікаря.

### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:**

- передавати виріб дітям, а також особам, які не засвоїли цю інструкцію;
- використовувати виріб для пиляння інших матеріалів, крім деревини;
- використовувати виріб в атмосфері горючих випарів або пилу;
- починати валити дерева не маючи досвіду та спеціальних знань діючих правил безпеки для лісгосподарств;
- використовувати виріб, якщо він перебуває в обмежено-робочому технічному стані;
- обирайте місце обробки деревини виробом у зоні вільній від будь-яких перешкод. Кінцівка шини не повинна торкатися стволу дерева, гілок або інших твердих предметів;
- пиляйте деревину на високій швидкості двигуна, не перевантажуючи виріб тривалою інтенсивною роботою;
- під час роботи не нахильтеся надто вперед і не пиляйте вище рівня плеча;
- постійно контролюйте положення кінцівки шини, запобігайте віддачі.



**Рисунок 2. Приклади появи небезпечної «віддачі» виробу.**

Віддача бензопили виникає у вигляді несподіваного ривку виробу із працюючим ріжучим блоком у бік користувача (рисунок 2). Віддача є наслідком зіткнення ріжучої частини працюючого ланцюга із твердою перешкодою, наприклад, стволом дерева під час спилювання суків, або з іншим суком. Коли конструктивних засобів зниження віддачі виробу виявляється недостатньо –



можлива втрата контролю над виробом. Також ривок інструменту може виникнути у наслідок затиснення верхньої частини ланцюга (ривок пили назад на користувача), або його нижньої частини (ривок пили вперед від користувача).

Для зниження небезпеки віддачі під час роботи та уникнення травм – завжди твердо тримайте пилу двома руками та намагайтесь розташовувати площу ланцюга збоку від себе, а не перед собою. Під час цього права рука повинна перебувати на основній рукояті, ліва - на передній рукояті (теж саме для "шульги"). Для надійного утримання виробу передню і задню рукояті щільно охоплюйте великими пальцями рук. Тверда хватка допоможе знизити небезпеку віддачі і зберегти контроль над процесом.



**УВАГА! Віддача може привести до важких різаних травм і є найбільш частою причиною нещасних випадків під час роботи із бензопилами.**

Усвідомлення можливості виникнення віддачі може знизити або виключити момент несподіванки. Неконтрольована реакція може стати причиною нещасного випадку.

- у випадку ударного навантаження на ріжучий блок у результаті віддачі або зіткненням із камінням, металом – негайно зупиніть роботу та перевірте стан виробу на відсутність пошкоджень;
- не пиляйте верхньою частиною шини та не використовуйте виріб для чагарників – тонкі гілки ланцюг може відкидати з великою швидкістю;
- ніколи не зрізуйте більше одного сука за один раз;
- вставляйте шину у початий розпил особливо обережно;
- початкове «врізання» виконуйте тільки за наявності досвіду подібних робіт;
- контролюйте положення ствола і напрямок зусиль, що стискають щілину розпилу і можуть затиснути пиляльний ланцюг;
- працюйте тільки із нагостреним і натягнутим пиляльним ланцюгом. У вірно натягнутого ланцюга, звичайним зусиллям руки, неможливо вивести ріжучі ланки за межі направляючого жолоба шини. Заточення пиляльного ланцюга та технічне обслуговування виробу необхідно здійснювати згідно вимог цієї інструкції;
- для заміни використовуйте шини та пиляльні ланцюги тільки рекомендовані заводом-виробником;
- забороняється експлуатувати виріб у випадку виникненні під час роботи хоча б однієї з наступних пошкоджень:
  - елементів керування;
  - гальма ланцюга або захисного кожуха передньої рукояті;
  - паливної або мастильних систем із витоком палива або мастила;
  - системи змащення (відсутність подачі мастила для змащення ланцюга);
  - поява стороннього шуму або стукоту у середині механізмів;
  - псування або поява тріщин на корпусі, рукоятях, захисному огороженні та інших деталях.

#### 4.2.3 Вимоги безпеки по закінченню роботи:

- транспортування виробу дозволяється тільки із захисним кожухом на пиляльному ланцюгу. Носити бензопилу між робочими зонами необхідно тільки із вимкненим двигуном. Під час цього глушник повинен бути спрямований у напрямку від тіла! Напрямна шина повинна бути спрямована назад;
- після зупинки двигуна дати час для охолодження глушника та деталей виробу до нормальної температури;

- після закінчення роботи виріб має бути очищений від пилу і бруду, для цього слід використовувати тільки м'які засоби не агресивні до деталей виробу;
- зберігати виріб за температур від мінус 5 °С до плюс 40 °С із відносною вологістю не більше 90 %;
- зберігати виріб у нежитлових приміщеннях, призначених для зберігання паливно-мастильних матеріалів із нейтральним середовище, яке не руйнує матеріали виробу.

#### 4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях

4.3.1 У випадку виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

припинити роботи;

повідомити, за необхідності, спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);

вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);

почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик і до їх прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;

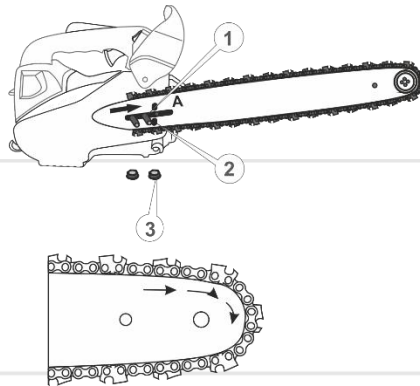
надати долікарську допомогу постраждалим у випадку їх наявності.

4.3.2 У випадку нещасної події із травмуванням, постраждалих перемістити у безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу і надати долікарську допомогу. Місце події захистити і зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування причин нещасного випадку.

### 5.1. ЗАСТОСУВАННЯ

Бензопила є незамінним помічником під час виконання різних столярних, теслярських і садових робіт будь-якого рівня складності.

### 5.2. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ



**Рисунок 3. Схема встановлення шини із ріжучим ланцюгом.**

1. Дістаньте з пакувальної коробки бензопилу та її складові.
2. Встановіть бензопилу на рівній поверхні.
3. Встановіть на передній частині корпусу зубчастий упор (17, рис. 1) і зафіксуйте його гвинтами.
4. Зніміть кришку кріплення шини. Одягніть ланцюг на ведучу зірочку, розташовану на муфті зчеплення. Зверніть увагу на вірний напрямок руху ланцюга, як зображено на рисунку 3.
5. Одягніть шину на напрямну шпильку, довгим пазом.
6. Вставте в паз шини хвостовики ланцюга. Проведення цієї операції почніть із верхньої гілки шини.
7. Введіть ланцюг у зачеплення з веденою зірочкою, яка розташована на носку шини.
8. Трішки змістите шину в напрямку стрілки (А, рис.3), щоб ланцюг злегка натягнувся.
9. Встановіть кришку кріплення шини таким чином, щоб штифти регулятора ланцюга (1, рис. 3) точно збіглися з натяжним отвором шини (2, рис.3).
10. Закрутіть гайки (3, рис. 3) не затягуючи її.
11. Натягніть ланцюг. Натягуйте ланцюг до тих пір, доки він щільно не приляже до нижньої частини шини.
12. Надійно затягніть кріпильні гайки.
13. Перевірте натяг ланцюга.

14. Перевірте справність гальма ланцюга, заблокувавши його натисканням на важіль аварійного гальма ланцюга в бік шини. Ланцюг не повинен ковзати по шині ні назад, ні вперед.



### **УВАГА!**

Кромки різальних ланок ланцюга досить гострі. Щоб уникнути травм, установку ланцюга здійснюйте в щільних захисних рукавицях.

#### **5.2.1. Контроль перед запуском двигуна.**



### **ОБЕРЕЖНО!**

В цілях безпеки завжди зупиняйте двигун перед проведенням будь-яких із зазначених у цьому пункті дій. Усі дії виконуйте тільки на холодному двигуні.

1. Огляньте виріб і переконайтесь у відсутності механічних пошкоджень корпусу бензопили, шини та ланцюга.
2. Перевірте надійність кріплення шини.
3. Перевірте натяг ланцюга.
4. Перевірте рівень паливної суміші та мастила в бачках, у разі необхідності долийте до норми.
5. Перевірте систему змащення ланцюга.
6. Перевірте справність гальма ланцюга.

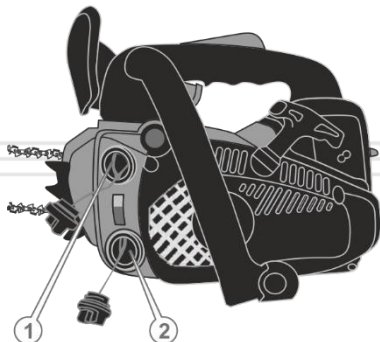
Найбільший вплив на довговічність і ефективність роботи гарнітури (шини, ланцюга, ведучої та веденої зірочки) бензопили мають такі фактори: своєчасна та вірна заточка зубців ланцюга, вірний натяг ланцюга, а також ефективна робота механізму змащення ланцюга.

#### **5.2.2. Заправка паливом**



### **УВАГА!**

Бензопила поставляється без палива у бачку! Ніколи не заливайте у паливний бачок чистий бензин. Використовуйте суміш бензину із мастилом для двотактних двигунів у співвідношенні 25:1 (на кожний літр палива 40 мл. мастила ).



**Рисунок 4. Розташування кришок заправки паливом, мастилом.**

1. Оберіть майданчик із твердим покриттям на безпечній відстані від джерел вогню. Не паліть.
2. Підготуйте паливну суміш, використовуючи спеціальну ємність, яка входить в комплект поставки виробу. Спочатку влийте у ємність автомобільний бензин А-92, а потім мастило. Добре перемішайте.
3. Ретельно очистити поверхню навколо кришки заливної горловини паливного бачка і саму кришку від бруду, щоб частки тирси та пилу та бруду не потрапили всередину.
4. Відкрутіть кришку (1, рис.4) заливної горловини паливного бачка.
5. Влийте у паливний бачок 230 мл. паливної суміші (використовуйте ліжку).
6. Щільно закрутіть кришку заливної горловини.
7. Якщо паливна суміш пролилася на корпус бензопили, витріть насухо.

#### **Щоб не вивести двигун з ладу:**

- Не заливайте у паливний бачок чистий бензин. Оскільки у бензопилі відсутня система змащування двигуна, всі його внутрішні частини змащуються мастилом зі складу паливної суміші.
- Не використовуйте бензоспирт – небезпека пошкодження гумових ущільнень двигуна.
- Не використовуйте мастило для чотиритактних двигунів – вірогідність забруднення каналу виходу вихлопних газів, свічки запалювання, западання поршневих кілець.
- По можливості готуйте паливну суміш і заливайте її у паливний бачок безпосередньо перед роботою. Зберігання паливної суміші понад 10 діб може призвести до непридатності її подальшого використання.



#### **ПРИМІТКА!**

**Для приготування паливної суміші рекомендується використовувати бензин з октановим числом не нижче 92.**

#### **5.2.3. Заправка мастилом для змащування ланцюга**



### **УВАГА!**

**Бензопила поставляється без мастила у мастильному бачку!**

**Забороняється використання бензопили без мастила для змащування ланцюга у бачку, або якщо його рівень недостатній.**

**Якщо під час роботи шина, зірочки та ланцюг не будуть змащуватися, то ефективність знизиться, а термін служби гарнітури істотно скоротиться.**

В процесі роботи завжди стежте за наявністю мастила у мастильному бачку, а також за роботою системи його подачі.

Перед використанням бензопили влийте до масляного бачка необхідну кількість спеціального мастила, яке призначене для змащення ланцюгів бензопил.

Бензопила, моделі "BKZ 2510s" забезпечена регульованим масляним насосом - під час роботи двигуна на ланцюг і шину подається необхідна порція мастила. Зі збільшенням обертів двигуна збільшується подача мастила. Перед початком роботи бензопилою обов'язково відрегулюйте подачу мастила (див. «Регулювання мастильного насоса»).

#### **5.2.3.1 Порядок заправки мастила для ланцюга:**

1. Оберіть майданчик із твердим покриттям на безпечній відстані від джерел вогню. Не паліть. Ретельно очистити поверхню навколо мастильного бака та кришку баку від забруднень, щоб не допустити потрапляння тирси, частинок - пилу та бруду всередину баку.
2. Відкрити кришку горловини мастильного бачка (2, рис. 4).
3. Використовуючи лійку, влийте мастило до масляного бачка. Якщо мастило пролилося на корпус – витріть насухо.
4. Щільно закрутіть кришку заливної горловини мастильного бачка.



### **УВАГА!**

**Забороняється заливати у масляний бачок бензопили мастило, яке втратило свої властивості, а також мастило, не призначене для змащування ланцюга, відпрацьоване мастило .**



### **ПРИМІТКА!**

**Якщо бензопила не використовується протягом тривалого часу або планується транспортування виробу, то обов'язково злийте мастило з мастильного бака.**

### 5.2.3.2 Перевірка роботи системи подачі мастила (ри.5).



**Рисунок 5. Схема перевірки системи подачі мастила.**

1. Запустіть двигун і протягом 1 хвилини утримуйте носок шини на висоті 15-20 см над будь-якою світлою поверхнею, наприклад, над розстеленим аркушем паперу або над деревиною.
2. Якщо на поверхні з'явилися помітні сліди мастила, то це означає, що система змащування ланцюга працює нормально.



#### **УВАГА!**

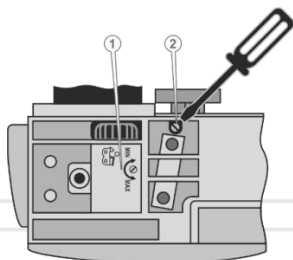
Якщо мастило на ланцюг не подається протягом 1 хвилини, рекомендуємо зупинити двигун. В іншому випадку ланцюг може вийти з ладу.

3. Якщо сліди мастила не спостерігаються, зупиніть двигун, зніміть шину із ланцюгом, відрегулюйте мастильний насос, прочистіть масляний канал і масляні отвори у шині. Запустіть двигун без шини і переконайтеся, що мастило із системи подачі надходить. Тільки після цього поверніть шину із ланцюгом на бензопилу.



#### **УВАГА!**

Якщо проведення даної процедури не допомагає усунути проблему, зверніться до сервісного центру.



**Рисунок 6. Схема регулювання мастильного насоса.**

### 5.2.3.3 Регулювання продуктивності подачі мастила для ланцюга



#### ПРИМІТКА!

Шліц штоку мастильного насоса (2, рис.6) розташований на донній частині бензопили.

1. Відрегулюйте подачу мастила на ланцюг згідно із вказівником (1, рис.6 ), який промаркований на донній частині бензопили.

3. Обертаючи шток (2, рис.6) проти ходу годинникової стрілки у напрямку позначки «MAX» – подача мастила збільшується, обертаючи шток по ходу годинникової стрілки у напрямку позначки «MIN» – подача мастила зменшується.



#### ПРИМІТКА!

Кількість мастила, що подається на ланцюг масляним насосом, залежить від частоти обертів двигуна: чим вище оберти, тим більше мастила надходить на ланцюг і навпаки.

### 5.2.4. Перевірка натягу ланцюга



#### ПРИМІТКА!

У процесі експлуатації бензопили ланцюг від нагріву або охолодження може подовжуватися або скорочуватися, тому необхідно періодично перевіряти та регулювати натяг ланцюга.

#### **Якщо ланцюг перетягнутий, це:**

- створює додаткове тертя, що призводить до перегріву та до необоротної теплової деформації шини;
- викликає прискорений знос шини, ведучої та веденої зірочок, а також підшипників;
- призводить до перегріву двигуна від перевантаження;
- викликає підвищену витрату палива.

#### **Якщо ланцюг слабо натягнутий, це:**

- призводить до появи руйнівних ударно-динамічних навантажень під час запуску двигуна і в процесі роботи виробу;
- значно збільшує небезпеку віддачі та «зворотного удару»;
- може призвести до зходу ланцюга із шини і, як наслідок, до його обриву, заклинювання ведучої зірочки і отримання травм;
- викликає прискорений знос шини, ведучої та веденої зірочок, та підшипників.



#### 5.2.4.1 Порядок перевірки натягу ланцюга.

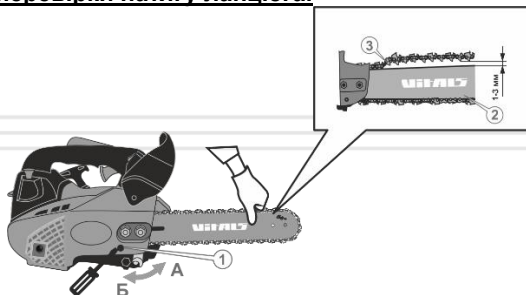


Рисунок 7. Схема перевірки натягу ланцюга

1. Виконується на холодному непрацюючому двигуні.
2. Акуратно візьміться у рукавичках за верхню гілку ланцюга посередині шини або трохи ближче до її носку та відтягніть ланцюг від шини із зусиллям 1,5–2 кг.
3. Виміряйте величину зазору між напрямною ланцюга (3, рис.7) та шиною (2, рис. 7). Зазор повинен бути в межах 1–3 мм, а сам ланцюг повинен легко рухатися від руки уздовж пазу шини.
4. Якщо зазор більше або менше даного показника – відрегулюйте натяг ланцюга. По завершенні процедури перевірки натягу ланцюга трохи послабте натяг ланцюга. В іншому випадку ланцюг після охолодження натягнеться, що призведе до надмірних механічних навантажень на шину, та на зірочки. Якщо Ви наділи на шину новий ланцюг, то після попереднього регулювання натягу запустіть двигун і дайте виробу попрацювати протягом 3–5 хвилин, а потім остаточно скоригуйте натяг ланцюга.

#### 5.2.5. Регулювання натягу ланцюга

1. Виконується на холодному непрацюючому двигуні.
2. Злегка послабте кришку кріплення шини – за допомогою ключа поверніть кріпильні вироби, що фіксують кришку, проти ходу годинникової стрілки на один оберт. Якщо зазор між напрямною ланцюга та шиною не відповідає показнику 1–3 мм, плавно поверніть викруткою регулювальний гвинт натягу ланцюга (1, рис.7) у напрямку стрілки «А» або «Б» (рис. 7), щоб послабити або натягнути ланцюг. Під час обертання регулювального гвинта (1, рис.7) проти ходу годинникової стрілки – ланцюг послаблюється (А, рис.7), а по ходу годинникової стрілки (Б, рис.7) – ланцюг натягується. Під час обертання гвинта штифт натягу ланцюга пересувається у пазу притискної кришки, тягнучи за собою шину, що у свою чергу викликає натяг ланцюга.
3. Виконавши регулювання натягу ланцюга, переконайтеся, що ланцюг вільно рухається у пазу шини та вірно поєднується із зубцями веденої зірочки. Для цього акуратно потягніть ланцюг рукою по шині в обох напрямках.

#### ПРИМІТКА!

Якщо ланцюг рукою не рухається по шині або заїдає, це означає, що він перетягнутий. Відрегулюйте ланцюг для вільного руху по шині та поєднання із зубцями веденої зірочки і одночасно без провисання.

4. Надійно затягніть ключем кріпильні гайки кришки кріплення шини.
5. Перевірте вірність натягу ланцюга, для чого:
  - запустіть двигун і дайте попрацювати на підвищених обертах для прогріву ланцюга;
  - зупиніть двигун і знову перевірте величину зазору між напрямною ланцюга та шиною;
  - якщо зазор між напрямною ланцюга та шиною не відповідає показнику 1–3 мм, повторіть процедуру регулювання.



### **ОБЕРЕЖНО!**

**Зубці ланцюга мають гострі крайки, тому під час перевірки натягу ланцюга та його регулювання необхідно користуватися захисними рукавичками.**

5.2.5.1.У холодну пору року під час підготовки до роботи трохи послабте ланцюг. Під впливом низької температури металевий ланцюг має властивість вкорочуватися що може призвести до надмірних зусиль на гарнітурі. Перед роботою на холоді перевірте натяг ланцюга. Під час роботи ланцюг прогріється і може послабнути, тоді необхідно його підтягнути. Після закінчення роботи ланцюг необхідно знову послабити, оскільки після охолодження він знову натягнеться.

### **5.2.6. Запуск і зупинка двигуна**



### **ОБЕРЕЖНО!**

**Щоб уникнути травм, запускати двигун бензопили необхідно лише із вимкненим гальмом ланцюга.**

#### **5.2.6.1 Порядок запуску двигуна за навколишньої температури вище +5°C**

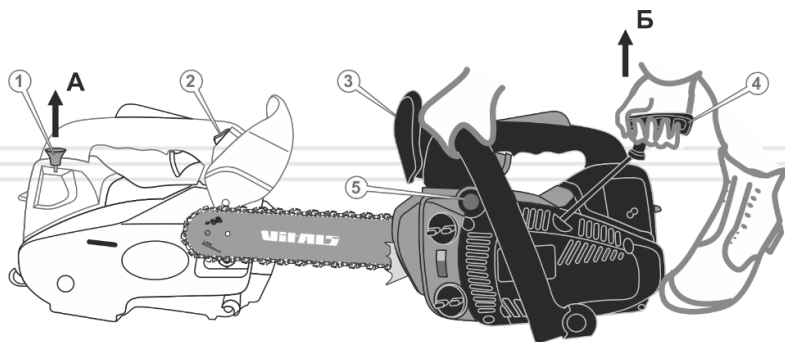
1. Перевірте наявність у паливному бачку паливної суміші.
2. Перевірте наявність у масляному бачку мастила для змащування ланцюга.
3. Увімкніть гальмо ланцюга (3, рис. 1).



### **УВАГА!**

**Щоб уникнути виходу з ладу муфти відцентрового зчеплення та механізму гальма ланцюга не дозволяйте роботу двигуна бензопили на підвищених обертах із увімкненим гальмом ланцюга.**

4. Встановіть вимикач запалювання (2, рис.8) у положення «I».
5. Переконайтеся, що шина не торкається сторонніх предметів.
6. Встановіть бензопилу на рівній поверхні. Утримуйте виріб, як зображено на рисунку 8.



**Рисунок 8. Схема запуску та зупинки двигуна**

7. Закачайте паливо в карбюратор, використовуючи ручний паливний насос "праймер". Для цього натисніть 4–10 разів на ковпачок «праймера» (5, рис.8), доки в ньому не з'явиться паливо (див. рисунок 8).

8. Потягніть до упору важіль повітряної засувки (1, рис.8) у напрямку стрілки (А, рис.10). Одночасно повітряна засувка карбюратора закриється.

9. Приведіть у дію стартер двигуна: спочатку обережно потягніть на себе рукоятку стартера (4, рис.8) у напрямку стрілки (Б, рис.8), доки не відчуєте опір. Відчувши опір, поверніть рукоятку у початкове положення, а потім енергійно потягніть на себе рукоятку стартера. Після того, як двигун почне «підхоплювати» відкрийте повітряну засувку, хоча під час натискання на важіль дроселя засувка відкривається автоматично.



**УВАГА!**

**Під час натискання на важіль дроселя, повітряна засувка карбюратора відкривається автоматично.**

10. Знову потягніть на себе рукоятку стартера для запуску двигуна. Після того, як двигун буде запущений, повільно поверніть рукоятку стартера у вихідне положення.



**УВАГА!**

**Тягнути рукоятку стартера слід вкрай обережно, щоб не висмикнути шнур стартера.**

11. Прогрійте двигун протягом 1–3 хвилин (залежно від температури навколишнього повітря), поки двигун не почне рівномірно працювати на холостих обертах.

12. Розблокуйте гальмо ланцюга.

**5.2.6.2 Особливості запуску двигуна бензопили у холодний (зимовий) сезон**

Необхідно враховувати, що за температур навколишнього повітря нижче +5 °С запуснути двигун бензопили стає важче.

1. Запуск двигуна в холодний (зимовий) період року здійснюйте на підвищених обертах.
2. Запуск двигуна здійснюйте тільки із вимкненим гальмом ланцюга.
3. Прогрійте двигун протягом 3-5 хвилин (залежно від температури навколишнього повітря), поки двигун не стане працювати на стійких холостих обертах.

#### **5.2.6.3 Порядок зупинки двигуна**

1. Відпустіть важіль дроселя.
2. Дайте двигуну попрацювати на холостих обертах протягом 1-3 хвилин.
3. Встановіть вимикач запалювання (19) в положення «0» (СТОП) (див. рисунок 1).

#### **5.2.6.4 Обкатка двигуна**

Новий або нещодавно відремонтований двигун бензопили повинен пройти обкатку протягом 5 годин. Обкатку двигуна можливо здійснювати із від'єднаною гарнітурою. Протягом усього періоду обкатки двигун повинен працювати на холостих обертах. Під час обкатки не дозволяйте роботу двигуна на підвищених оборотах із навантаженням, тому що від якості обкатки залежить довговічність роботи двигуна.



#### **УВАГА!**

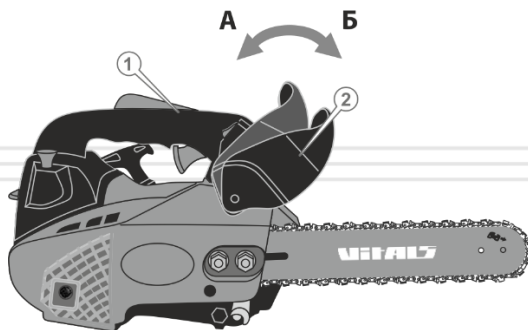
У випадку виявлення відхилень у роботі двигуна, негайно зупиніть його, з'ясуйте причини несправності та прийміть заходи щодо їх усунення.

#### **5.2.7. Перевірка аварійного гальма ланцюга**



#### **ОБЕРЕЖНО!**

Гальмо ланцюга призначене для миттєвої зупинки ланцюга у випадку віддачі або «зворотному ударі». Гальмо ланцюга блокується від упору об руку. Працювати бензопилою із несправним гальмом ланцюга забороняється.



**Рисунок 8. Схема роботи гальма ланцюга**

1. Якщо гальмо ланцюга розблоковано – ланцюг може обертатися, то його важіль (2, рис.8) знаходиться у зведеному положенні (А, рис.8) – ближче до рукоятки (1, рис. 8).

2. Якщо гальмо ланцюга увімкнено – рух ланцюга зупинено, то важіль (2, рис.8) знаходиться в увімкненому положенні (Б, рис.8). У цьому положенні важеля Ви не зможете повернути ланцюг.

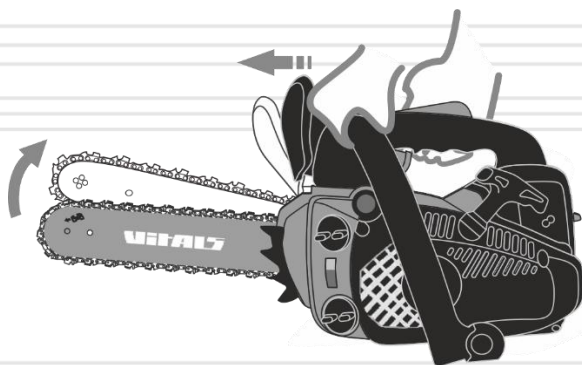


**УВАГА!**

Гальмівний важіль фіксується в обох положеннях. У тому випадку, якщо важіль не можна перемістити ні в одне з положень або відчувається сильний опір – використовувати бензопилу заборонено.

Перевірку роботи аварійного гальма ланцюга слід здійснювати безпосередньо перед початком експлуатації бензопили.

**5.2.7.1 Порядок перевірки працездатності аварійного гальма ланцюга:**



**Рисунок 9. Схема спрацьовування аварійного гальма ланцюга**

1. Покладіть бензопилу на рівній поверхні. Переконайтеся, що шина із ланцюгом не контактує із сторонніми предметами.
2. Запустіть двигун.
3. Натисніть на важіль дроселя.
4. Заблокуйте гальмо ланцюга, не відпускаючи рукою передню рукоятку натисніть зап'ястям лівої руки на важіль аварійного гальма ланцюга у напрямку стрілки (див. рис. 9). Рух ланцюга після цього одразу повинен припинитися.



### **ПРИМІТКА!**

Якщо у разі увімкненого гальма ланцюг продовжує обертатися, зверніться до сервісного центру.

5. Відпустіть важіль дроселя.
6. Зупиніть двигун.

## **5.3. Користування виробом**



### **УВАГА!**

У випадку виявлення відхилень у роботі двигуна, негайно зупиніть його, з'ясуйте причини несправності та прийміть заходи щодо їх усунення.

### **5.3.1. Валка дерев**

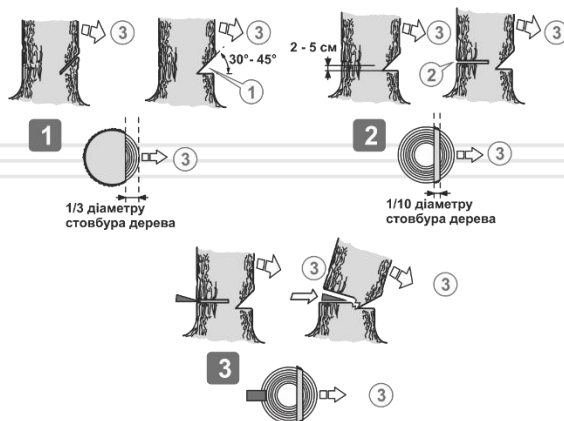
Якщо ланцюг заточений, процес пиляння повинен відбуватися без особливих зусиль.



### **УВАГА!**

Пам'ятайте, що під час падіння дерево може завдати серйозне пошкодження всьому тому, що зустрінеться на його шляху.

Існує спосіб змусити спіяне дерево впасти туди, куди необхідно саме Вам.



**Рисунок 10. Види різу для валки дерева**

### 5.3.1.1 Послідовність роботи під час валки дерев

1. Розчистить зону навколо дерева.
2. Визначте напрям, в якому буде падати спиляне дерево, з урахуванням напрямку вітру, розташування гілок на дереві, зручності роботи після того, як дерево буде спиляне.
3. Прийміть стійку позу, розташувались так, щоб бензопила не змогла нанести травму Вам або наткнутися на яку-небудь перешкоду.
4. Підготуйте шлях відходу, який повинен бути спланований з урахуванням напрямку падіння спиляного дерева (див. рисунок 10, 11).



**Рисунок 11 Напрямок падіння.**

5. Запустіть двигун.
6. Почніть пилити дерево з того боку (3, рис.10), куди воно має впасти (див. рисунок 11). Зробіть клиноподібний розпил (1, рис.10) під кутом 30–45 градусів, глибина якого приблизно дорівнює 1/3 від товщини стовбуру. Валочний розпил (2, рис.10) зробіть з протилежного боку від клиноподібного розпилу, помістивши зубчастий упор бензопили на стовбур на 2,5–5 см вище нижнього краю клиноподібного розпилу. Завершіть розпилювання тоді, коли до внутрішнього краю клиноподібного розпилу залишиться приблизно 1/10 діаметра стовбуру.
7. Коли робите валочний розпил, не намагайтеся пропиляти стовбур наскрізь до клиноподібного розпилу. Частина стовбуру, що залишилася розпиленою, виступатиме штирем під час падіння дерева, направляючи його у необхідний бік.

Коли дерево почне падати, зупиніть двигун бензопили, укладіть виріб на землю та негайно відійдіть у заздалегідь намічену безпечну зону.



### ОБЕРЕЖНО!

Коли дерево почне падати, відійдіть від стовбура, як мінімум на 3 м, щоб ухилитися, у разі відскоку стовбуру через пені.



### ПРИМІТКА!

Пиляти стовбур дерева необхідно на максимальних обертах двигуна, повільно занурюючи шину бензопили у стовбур дерева.

8. Використовуючи спеціальні пристосування для валки, поваліть дерево у заздалегідь спланованому напрямку.

## 5.3.2 Розкрязування

Розкрязування – це поперекове розпилювання поваленого дерева або колоди на частини.

**Основні правила, які застосовуються в процесі розкрязування:**

- укладіть колоду на опори (використовуйте козли);
- під час розпилювання колоди на схилі розташуйтеся завжди на високій частині схилу;
- під час розпилювання ніколи не ставайте на колоду.

## 5.3.3 Розпилювання колоди

1. Перший розпил зробіть зверху вниз на  $\frac{2}{3}$  діаметра стовбуру дерева (1, рис. 12).

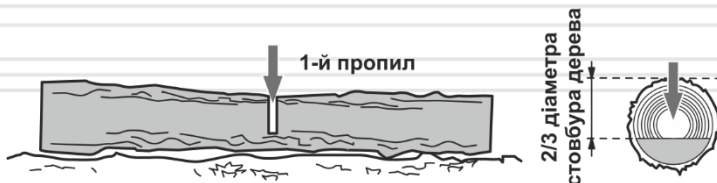


Рисунок 12 Розпилювання колоди.

2. Переверніть колоду і розпиляете (2, рис.13) її з протилежного боку.



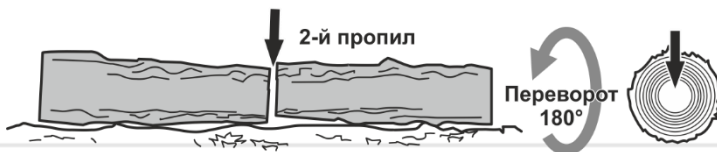


Рисунок 13. Розпилювання колоди із протилежного боку.

#### 5.3.4 Розпилювання колоди із підкладанням опори (див. рисунок 14)



#### ПРИМІТКА!

Якщо зробити розпил не вірно, то шину може затиснути у деревині.



Рисунок 14. Розпилювання колоди з використанням козлових опор.

Під час розпилювання колод краще всього використовувати козли як упор. Переконайтеся, що під час пиляння, колода надійно закріплена (див. рисунок 14). Перший розпил зробіть зверху на 1/3 товщини колоди, переверніть її на 180° та закінчіть розпилювання зверху вниз. Акуратно посуňte колоду та повторіть процедуру розпилювання.

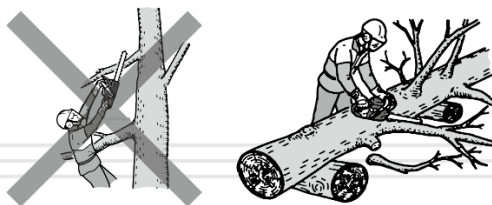
Якщо все-таки шину затиснуло та її неможливо витягнути без докладання сили, то ні в якому разі не смикайте бензопилу та не намагайтесь її виривати. Зупиніть роботу виробу, забийте штир у розпил, щоб розсунути його, а потім акуратно витягніть шину.

#### 5.3.5. Обрізка гілок і сучків ( див. рис. 15, 16, 17)

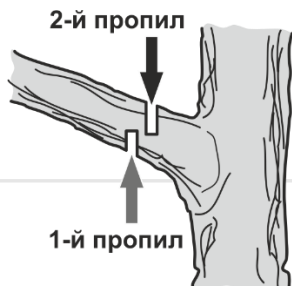


#### ОБЕРЕЖНО!

Під час пиляння гілок не тримайте бензопилу на витягнутих руках, або розташованою вертикально або над головою. Будьте уважні, щоб носок шини не торкнувся стовбуру дерева та сусідніх гілок.

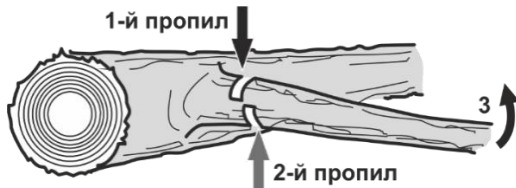


**Рисунок 15. Схема обрізки гілок**



**Рисунок 16. Послідовність обрізки гілок і сучків зі стоячого дерева.**

1. Перший надріз зробіть знизу (1пропил, рис.16).
2. Другий надріз зробіть із протилежного боку (2 пропил, рис.16). Слідкуйте за тим, щоб спилина гілка або дрючок не впали на Вас.



**Рисунок 17 Послідовність обрізки гілок і сучків із поваленого дерева.**

Процес обрізки сучків і гілок з поваленого дерева дуже нагадує процес розкривання.

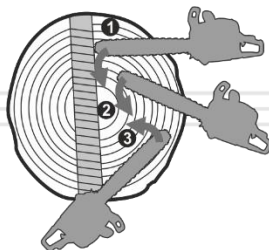
1. Визначте напрям вигину гілки (3, рис.17), яку Ви плануєте відпилити.
2. Зробіть невеликий надріз зверху (1, 17).
3. Другий надріз зробіть із протилежного боку (2, 17).



### **ОБЕРЕЖНО!**

Переконайтеся, чи не відпилюєте гілку, на яку Ви спираєтесь. Переконайтеся, що гілка, яку Ви плануєте відпилити, не перебуває під навантаженням. Гілки, на які спирається дерево, спилийте в останню чергу.

### 5.3.6 Розпилювання колоди із використанням зубчастого упору



**Рисунок 18. Розпилювання колоди із використанням зубчастого упору бензопили**

Для швидкого та ефективного розпилювання колоди використовуйте зубчастий упор бензопили.

1. Надійно упріться зубчастим упором бензопили в колоду.
2. Розпиляєте колоду, занурюючи пилку в деревину методом обертання, використовуючи упор як додатковий важіль (див. рис.18).

### 5.4 Завершення роботи

1. Після закінчення роботи дайте двигуну охолонути і почистіть виріб від тирси і різного сміття. За необхідності злийте залишки палива і мастила.
2. Перевірте натяг ланцюга, стан змащення та зменшіть натяг, або демонуйте ріжучу гарнітуру.
3. Перевірте стан повітряного фільтра, за необхідності почистіть його або замініть.
4. Якщо бензопила використовується досить часто – не забувайте міняти такі швидкозношувані деталі як ланцюг, ведуча зірочка і шина.
5. Розташуйте виріб у нежитловому приміщенні у місце обране для зберігання.

## 6 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### ОБЕРЕЖНО!

Щоб уникнути отримання травм, будь-які роботи з технічного обслуговування необхідно виконувати лише тоді, коли двигун зупинено та він повністю охолонув. Зніміть ковпачок зі свічки запалювання для запобігання випадкового запуску двигуна.

Бензопили Vitals являються надійними виробами, які розроблені з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконуючи всі рекомендації інструкції з експлуатації, своєчасно здійснюючи технічне обслуговування, Ви забезпечите надійну роботу виробу протягом багатьох років.

Для забезпечення надійної роботи виробу протягом тривалого періоду експлуатації та зберігання, необхідно своєчасно проводити технічне обслуговування.

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини ТМ «Vitals». Використання неоригінальних запасних частин може призвести до псування виробу.

## 6.1. Передбачені наступні види технічного обслуговування

- контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

**6.1.1 Контрольний огляд** необхідно проводити до та після використання бензопили або її транспортування. Під час контрольного огляду слід перевірити надійність кріплення всіх частин і деталей, відсутність пошкоджень корпусу виробу, шини, ланцюга, елементів управління, мережевого кабелю.

**6.1.2. Технічне обслуговування** бензопили необхідно проводити згідно з регламентом (див. таблицю 2).

**Регламент технічного обслуговування бензопили**

Таблиця 2

ТИП ОБСЛУГОВУВАННЯ / РЕКОМЕНДОВАНИЙ ТЕРМІН		Кожен раз	Кожні 25 годин роботи або місяць	Кожні 50 годин роботи або 2 місяці	Кожні 100 годин роботи або 1 рік
Бензопила в цілому	Очищення	•			
З'єднання та кріплення	Підтяжка	•			
Ведуча зірочка	Очищення	•			
	Перевірка	•			
Шина	Очищення	•			
	Змащування	•			
Ланцюг	Зміна положення			•	
	Перевірка	•			
	Заточування зубців		за потреби		
Канал подачі мастила на корпусі бензопили	Заміна		за потреби		
	Очищення	•			
Повітряний фільтр	Перевірка	•			
	Промивка*		•		
	Заміна*				•
Свічка запалювання	Перевірка		•		
	Регулювання зазору			•	
	Заміна				•

Таблиця 2 (продовження)

ТИП ОБСЛУГОВУВАННЯ / РЕКОМЕНДОВАНИЙ ТЕРМІН		Кожен раз	Кожні 25 годин роботи або місяць	Кожні 50 годин роботи або 2 місяці	Кожні 100 годин роботи або 1 рік
Карбюратор	Регулювання	за необхідності			
Мастило для змащування ланцюга	Перевірка витікання	•			
	Заправка	•			
Мастильний бак	Промивання		•		
Мастильний фільтр	Промивання*		•		
	Заміна*				•
Мастилопровід	Заміна	один раз в 3 роки*			
Паливо	Перевірка витоку	•			
	Заправка	•			
Паливний бак	Промивання		•		
Паливний фільтр	Промивання*		•		
	Заміна*				•
Паливопровід	Заміна	один раз в 3 роки*			
Гальмо ланцюга	Перевірка	•			
Амортизатор	Перевірка працездатності	•			
	Перевірка	•			
Глушник	Видалення нагару			•	

\*У випадку надмірного забруднення виконувати частіше. Заміна проводиться у сервісному центрі.

### Після кожного використання бензопили

- здійснити зовнішній огляд на предмет виявлення несправностей і пошкоджень, патьоків палива та мастила, у випадку виявлення – усуньте причини несправностей;
- перевірте та при необхідності підтягніть всі кріпильні елементи виробу;
- видаліть із корпусу бензопили, охолоджувальних ребер циліндра двигуна, шини та ланцюга пил, бруд, мастило і тирсу;
- очистити вентиляційні отвори на корпусі;
- перевірте ребра шини на предмет зносу. Якщо є задирки, видаліть їх, використовуючи надфіль;
- очистити і змастити мастилом, призначеним для змащування ланцюга, ведучу та ведену зірочки;
- перевірте чистоту повітряного фільтра та, якщо це необхідно, очистьте його;
- очистьте канал подачі мастила, масляні отвори.

У разі надмірного забруднення частин і деталей бензопили, наприклад - смолою, протріть спеціальним розчином для чищення. Шину та ланцюг обслуговуйте окремо, для чого помістіть їх на 15 хвилин у посудину з розчином для чищення. Після цього шину, а також ланцюг промийте чистою водою та обробіть антикорозійним аерозолем.

Для забезпечення рівномірного зносу верхньої та нижньої сторін шини, перевертайте її через кожні 25 годин роботи виробу.

Найбільший вплив на довговічність і ефективність роботи шини, ланцюга та зірочок бензопили надають три фактори – вірна та своєчасна заточка зубців ланцюга, вірний натяг ланцюга та справна робота механізму змащення ланцюга.

### 6.1.3. Обслуговування шини та веденої зірочки

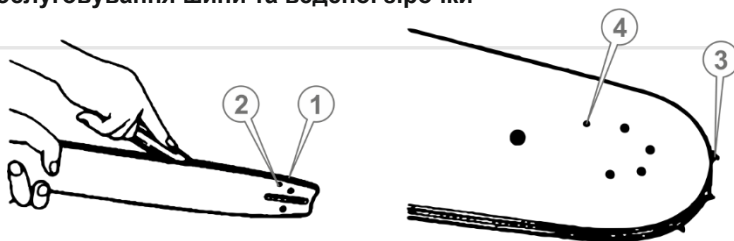


Рисунок 20 Обслуговування шини та веденої зірочки

1. Видаліть тирсу та бруд із жолоба шини, масляних отворів і веденої зірочки (див. рисунок 20).
2. Переконайтеся, що масляні отвори прочищені.
3. Змастіть жолоб шини, ведену зірочку та масляні отвори мастилом, призначеним для змащування ланцюга.

### 6.1.4. Обслуговування ведучої зірочки

1. Видаліть тирсу та бруд із ведучої зірочки.
2. Перевірте ведучу зірочку на предмет зношеності, наявності вм'ятин і тріщин.
3. За наявності пошкоджень або за надмірного зносу зубців зірочки, необхідно замінити ведучу зірочку.



#### УВАГА!

Не надягайте новий ланцюг на пошкоджену, зношену ведучу зірочку або зношений ланцюг на нову зірочку.

### 6.1.5. Обслуговування ланцюга

Ознакою необхідності зміни ланцюга або заточування зубців ланцюга є поява дрібної стружки. Крім цього, робота тупим ланцюгом призводить до надмірного тиску оператора на інструмент і може призвести до заклинювання

такого ланцюга в деревині, що різко збільшує вірогідність пошкодження ведучої зірочки та веде до аварійного перегріву бензопили.

Вірну заточку зубців ланцюга можна виконати тільки за допомогою спеціальних шаблонів, а також інструментів, які відповідають даному типу ланцюга та купуються окремо. Опис дій із заточування зубів наводиться в інструкції до заточувального шаблону або в спеціальній літературі.

У процесі роботи ланцюг зношується та розтягується, що у свою чергу призводить до відповідного зносу ведучої та веденої зірочок. Установка нового ланцюга на зношені зірочки призводить до того, що через невідповідність кроку відбувається прискорений інтенсивний знос як ланцюга, так і зірочок. Практика показує, що доцільно мати 3–4 ланцюги й послідовно (наприклад – через день або два) міняти їх, щоб відбувався рівномірний знос всієї пильної гарнітури: ланцюгів, шини та зірочок.

### 6.1.6. Обслуговування повітряного фільтра

1. Відкрутіть фіксатор (10, рис. 1) кришки повітряного фільтра.
2. Зніміть кришку (9, рис.1) повітряного фільтра.
3. Вийміть поліамідний повітряний фільтр, акуратно знявши його зі шпильки.
4. Видаліть пил і бруд з внутрішніх поверхонь повітряного фільтра.
5. Акуратно промийте за допомогою бензину або розчину мийного засобу нетканий матеріал фільтрувального елемента, не пошкодивши його, та ретельно висушіть.
6. Складіть фільтр у зворотній послідовності.

### 6.1.7. Перевірка стану свічки запалювання та її заміна

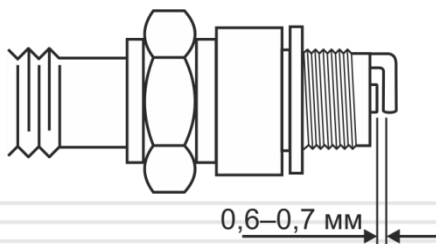


Рисунок 21. Зазор між електродами свічки запалювання



#### УВАГА!

Для нормальної роботи двигуна на свічці запалювання не повинно бути бруду, на електродах – нагару, зазор між електродами повинен складати 0,6–0,7 мм.

1. Від'єднайте ковпачок від свічки запалювання.
2. Видаліть бруд зі свічки та ковпачка.
3. Відкрутіть свічковим ключем свічку запалювання, огляньте її. Якщо свічка пошкоджена або зношені електроди, замініть свічку.

4. Використовуючи спеціальний щуп, виміряйте зазор між електродами свічки (якщо необхідно, виставте зазор 0,60–0,70 мм, обережно підгинаючи бічний електрод) (див. рисунок 21).
5. Акуратно закрутіть свічку запалювання.
6. Щільно надіньте ковпачок на свічку запалювання.

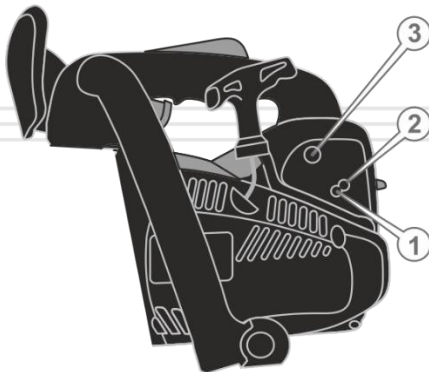
### 6.1.8. Регулювання карбюратора

Карбюратор бензопили відрегульований на заводі-виробнику під час випробування виробу. Таке регулювання карбюратора повинно зберігатися протягом усього періоду обкатки двигуна бензопили (у межах 5 годин роботи). Після обкатки двигуна необхідно провести точне регулювання карбюратора.



#### УВАГА!

Не виключено, що під час першого запуску двигуна бензопили, а також у процесі обкатки двигуна може знадобитися точна настройка карбюратора.



**Рисунок 22. Розташування гвинтів регулювання карбюратора.**

#### Специфікація до рисунку 22:

1. Регулювальний гвинт «L» – подача палива.
2. Регулювальний гвинт «H» – подача повітря.
3. Регулювальний гвинт «T» – регулятор холостого ходу.

Для регулювання карбюратора:

1. Зупиніть двигун.
2. Поверніть регулювальні гвинти «L» і «H» по ходу годинникової стрілки до упору. Не докладайте сили під час обертання гвинтів.
3. За допомогою регулювальних гвинтів «L» і «H» у межах 1 оберту відрегулюйте оптимальне співвідношення суміші палива та повітря.
4. Запустіть двигун і прогрійте його протягом 2–5 хвилин. Двигун повинен працювати стабільно без рясного диму.





### **ПРИМІТКА!**

Оцініть роботу двигуна. Якщо в карбюратор надходить збагачена суміш, із глушника буде йти рясний дим. Якщо в карбюратор надходить збіднена суміш, двигун буде працювати нестабільно.

5. Відпустіть важіль дроселя. Повільно повертайте регулювальний гвинт «L» по ходу годинникової до тих пір, доки двигун не набере максимальні оберти. Ланцюг буде обертатися.

6. Повільно повертайте регулювальний гвинт «T» проти ходу годинникової стрілки, доки ланцюг не зупиниться (одночасно оберти двигуна будуть поступово зменшуватися). Після того як ланцюг зупиниться, докрутить гвинт «T» в тому ж напрямку на 3–4 оберти, щоб вибрати оптимальні оберти холостого ходу.

7. Щоб надати максимальної потужності двигуну, повільно повертайте регулювальний гвинт «H» проти ходу годинникової на 1–2 оберти.



### **ПРИМІТКА!**

Регулюванням необхідно домогтися таких обертів, щоб на холостому ході двигун не зупинявся, але одночасно і ланцюг не рухався.

8. За допомогою важеля дроселя встановіть максимальні оберти двигуна. Переконайтеся у плавності переходу двигуна від режиму холостого ходу до режиму максимальних обертів.



### **ПРИМІТКА!**

Регулювання карбюратора рекомендується здійснювати у спеціалізованому сервісному центрі або із кваліфікованими фахівцями.



### **УВАГА!**

У випадку надмірного забруднення паливного (мастильного) фільтру, а також за його пошкодження, необхідно негайно замінити паливний (мастильний) фільтр. Заборонено працювати бензопилою із забрудненим або пошкодженому паливним (мастильним) фільтром.

## 6.1.9 Обслуговування паливного та мастильного фільтрів

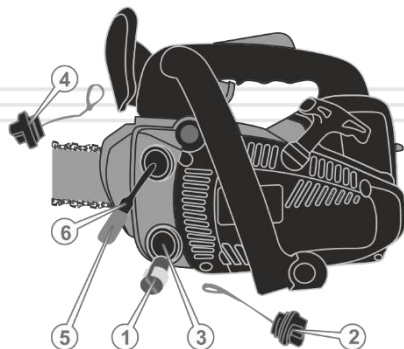


Рисунок 23. Схема обслуговування паливного та мастильного фільтрів.

### 6.1.9.1 Обслуговування паливного фільтра

1. Відкрутіть кришку (4, рис.23) та обережно витягніть її з паливного бачка.
2. Використовуючи дротяну петлю, обережно висуньте паливний фільтр (5, рис.23) із паливного бачка.
3. Акуратно від'єднайте паливний фільтр від паливопроводу (6, рис.23).
4. Промийте паливний фільтр у бензині за допомогою м'якої щітки.
5. Помийте паливний бачок бензином.
6. Під'єднайте паливний фільтр до паливопроводу та акуратно поверніть на місце.
7. Надійно закрутіть кришку паливного бачка.

### 6.1.9.2 Обслуговування мастильного фільтра

1. Відкрутіть кришку (2, рис.23) та обережно витягніть її з мастильного бачка.
2. Використовуючи дротяну петлю, обережно висуньте масляний фільтр (1, рис.23) із мастильного бачка.
3. Акуратно від'єднайте мастильний фільтр від мастилопроводу (3, рис.23).
4. Промийте масляний фільтр у бензині, гасі або уайтспіриті, використовуючи м'яку щітку.
5. Помийте масляний бачок гасом або уайтспіритом.
6. Під'єднайте масляний фільтр до мастилопроводу та акуратно поверніть на місце.
7. Надійно закрутіть кришку мастильного бачка.

## 7

## ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

### ОБЕРЕЖНО!

Не носіть та не транспортуйте виріб із працюючим двигуном.



## УВАГА!

**Зберігати виріб в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.**

### 7.1. Транспортування

Виріб може транспортуватися усіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт та транспортування виріб не повинен піддаватися ударам і впливу атмосферних опадів.

Розташування та кріплення бензопили у транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення виробу та відсутність можливості його переміщення під час транспортування.

Перед транспортуванням виробу на великі відстані від'єднайте шину та одягніть на неї чохол.

Подбайте про те, щоб не пошкодити бензопилу під час транспортування. Не кладіть на виріб важкі предмети.

Переносити виріб необхідно за ручку, шиною назад.

Ніколи не носіть виріб за шину. Перед зміною робочого місця зупиніть двигун і встановіть бензопилу на гальмо, щоб не відбулося випадкового пуску двигуна.

Дозволені умови транспортування бензопили: температура навколишнього повітря від  $-15^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$  із відносною вологістю повітря до 90%.

### 7.2. Зберігання

Якщо виріб не використовується тривалий час (більш ніж 2 місяців), його необхідно зберігати у приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від  $-15^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$  та відносній вологості не більше 90%, закрити від пилу та сміття.

Наявність у повітрі парів кислот, лугів та інших агресивних домішок не допускається. Діти не повинні мати доступ до виробу.

Бензопила перед тривалим зберіганням повинна бути законсервована.

#### 7.2.1. Перед тривалим зберіганням виробу:

1. Зупиніть двигун і дайте йому охолонути.
2. Злийте паливну суміш і мастило із бачків.
3. Видаліть накопичене з часом мастило, бруд і сміття із зовнішньої частини корпусу та шини виробу.
4. Змастіть машинним мастилом металеві частини виробу.
5. Затягніть болти, гвинти та гайки до упору.
6. Закрийте ланцюг і шину чохлом.
7. Від'єднайте ковпачок від свічки запалювання, видаліть бруд зі свічки та ковпачка. Відкрутіть свічковим ключем свічку запалювання та влийте у робочу камеру циліндра 2 куб. см мастила, призначеного для двотактних двигунів.

8. Кілька разів обережно потягніть на себе рукоятку стартера. Поршнева група двигуна та гільза циліндра будуть змащені мастилом і тим самим захищені від можливої корозії.

## 8 УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування повинні здаватися на утилізацію та повторну переробку.

Інформацію про утилізацію Ви можете отримати у місцевій адміністрації.

## 9 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	Можлива причина	Шляхи усунення
<b>Двигун не запускається</b>	Відсутнє паливо у паливному бачку	Долийте паливо
	Забруднене паливо, наявність води у ньому	Замініть паливо
	Забруднена, залита паливом або несправна свічка запалювання	Очистить, висушіть або замініть свічку
	Паливо не надходить до карбюратора	Зверніться до сервісного центру
	Залита невідповідна вимогам паливна суміш	Замініть паливну суміш
	Вимикач запалювання у положенні «СТОП»	Увімкніть запалювання
	Не відрегульований карбюратор	Відрегулюйте
	Забруднений/зношений паливний фільтр	Почистіть/замініть
	Повітряна засувка знаходиться у невірному положенні	Встановить повітряну засувку в правильне положення
	Двигун вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру
<b>Недостатня потужність</b>	Не відрегульований карбюратор	Відрегулюйте
	Забруднено паливо	Замініть паливо
	Забруднений повітряний фільтр	Очистіть повітряний фільтр
	Свічка запалювання відпрацювала свій	Замініть свічку запалювання

	ресурс		
	Залита невідповідна вимогам паливна суміш	Замініть паливну суміш	
	Закрита повітряна засувка карбюратора	Відкрийте повітряну засувку	
<b>Ланцюг не рухається</b>	Увімкнене гальмо ланцюга	Вимкніть гальмо	
	Ланцюг надмірно натягнутий	Послабте натяг ланцюга	
	Ланцюг заклинило	З'ясуйте причину, усуньте недолік	
	Шина зношена	Замініть шину	
	Відцентрове зчеплення вийшло з ладу	Зверніться до сервісного центру	
	Несправне гальмо ланцюга	Зверніться до сервісного центру	
	Зношена ведуча зірочка	Замініть зірочку	
	<b>Немає подачі мастила на шину та ланцюг</b>	Відсутнє мастило у мастильному бачку	Влийте мастило до мастильного бачка
		Забруднений мастильний канал	Прочистіть канал
Не відрегульована подача мастила		Відрегулюйте насос мастила	
Забруднені отвори на шині		Прочистіть шину	
Забруднений/зношений мастильний фільтр		Прочистіть/замініть фільтр мастила	
Мастило не відповідає технічним вимогам		Замініть мастило	
Ланцюг ослаблений		Натягніть ланцюг	
Ланцюг зношений		Замініть	
Шина зношена		Замініть	
Мастильний насос вийшов із ладу)		Зверніться до сервісного центру	
<b>Низька ефективність роботи виробу</b>	Послаблений натяг ланцюга	Відрегулюйте	
	Ланцюг надітий на шину у зворотньому напрямку	Перевірте установки ланцюга	
	Ланцюг затуплений	Нагостріть ланцюг або замініть	
<b>Підвищена вібрація</b>	Послаблене кріплення шини	Підтягніть кріплення шини	
	Зношені амортизатори	Зверніться до сервісного центру	
	Не відрегульований карбюратор	Відрегулюйте карбюратор	

## 10

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ  
(Таблиця 4,5)

Таблиця 4

ПОЗНАЧКА	Пояснення
см <sup>3</sup> (CC)	Сантиметри кубічні
кС(HP)	Кінська сила
об/хв(г/рм)	Швидкість обертання
л(l)	Літр
кг(kg)	Кілограм
мм(mm)	Міліметр

Таблиця 5

НАПИС	Пояснення
Displacement	Робочий об'єм циліндра
Power	Потужність
Maximum speed	Максимальна швидкість обертання
Fuel tank	Об'єм паливного бачка
Oil tank	Об'єм масляного бака
Bar lenght	Довжина шини
Pitch of chain	Крок ланцюга
Dimensions	Розміри пакування

## 11

## НОТАТКИ

## 12

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ВИРОБІВ  
ТЕХНІЧНИМ РЕГЛАМЕНТАМ УКРАЇНИ

1. Декларування відповідності виробів на території України проводить представник виробника, ТОВ «ПК «ДТЗ»», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексєнко, 100, приміщення 1, т.:0800 301 400. Наведені вироби відповідають вимогам діючих технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується виключно виробів у тому стані, в якому вони введені в обіг, і не включає компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності у якості третьої сторони, незалежної від організації або виробів, які він оцінює. По результатам оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування і місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування і місцезнаходження особи - резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що включають узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і у разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності і номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему управління якістю;
- посилання у разі необхідності на:
  - національні стандарти, що застосовуються;
  - інші нормативні документи, що застосовуються;
  - місце і дата декларування;
- зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

## 13 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації та умови гарантії виробу вказаний у гарантійному талоні і визначається від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати виготовлення продукції.

Даний виріб не вимагає проведення додаткових проектних робіт для уведення в експлуатацію. Протягом гарантійного строку експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання усіх вимог інструкції і відсутності ушкоджень, пов'язаних із неправильною експлуатацією, зберіганням, транспортуванням виробу. Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення недоліків, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну та обумовлених виробничими дефектами. Гарантійне усунення недоліків здійснюється шляхом ремонту або заміни частин виробу у сертифікованих сервісних центрах. У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні.

Причину виникнення недоліків і терміни їх усунення визначають фахівці сервісного центру. Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає відповідний акт, на підставі якого користувач самостійно вирішує питання з організацією-постачальником про заміну виробу або повернення грошей. Після закінчення гарантійного строку сервісні центри продовжують здійснювати обслуговування та ремонт виробу, але вже за рахунок споживача.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на несправності, які виникли внаслідок природного зносу або перевантаження виробу.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на змінні аксесуари (біти, свердла тощо).

Гарантійні зобов'язання не поширюються на неповноту комплектації виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Право на гарантійний ремонт не є підставою для інших претензій.



[WWW.VITALS.UA](http://WWW.VITALS.UA)